



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
05.04.2006 Patentblatt 2006/14

(51) Int Cl.:
F21V 31/03^(2006.01)

(43) Veröffentlichungstag A2:
27.08.2003 Patentblatt 2003/35

(21) Anmeldenummer: **03100416.1**

(22) Anmeldetag: **21.02.2003**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO

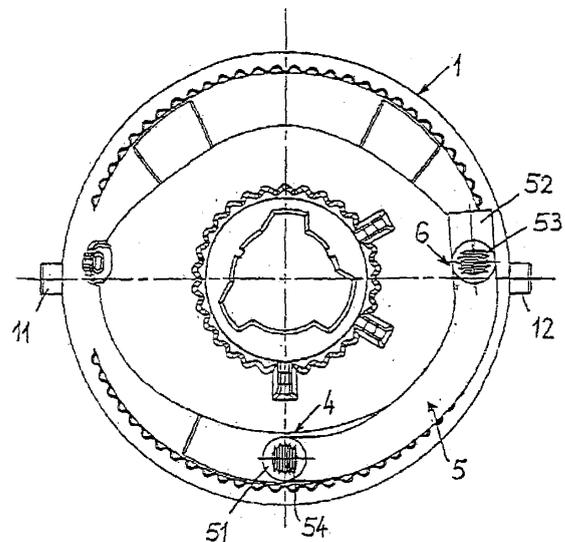
(71) Anmelder: **Hella KGaA Hueck & Co.
59552 Lippstadt (DE)**

(72) Erfinder:
• **Lubi, Franc
1230, Domzale (SI)**
• **Bernat, Janez
1000, Ljubljana (SI)**

(30) Priorität: **25.02.2002 SI 200200051**

(54) **Einrichtung zum Belüften und Entlüften von Scheinwerfern bei Fahrzeugen**

(57) Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine möglichst einfache und preiswerte Einrichtung zu entwerfen, die ein wirksames Entlüften und Belüften von Scheinwerfern bei Fahrzeugen ermöglichen und zugleich einen entsprechenden Schutz gegen das Eindringen von Schmutz und Feuchtigkeit aus der Umwelt ins Innere des Scheinwerfers bieten wird; gleichzeitig sollte die Einrichtung ein im Voraus bestimmbares Einbauen und Positionieren während Serienanfertigung je nach Art und Ausführung des Scheinwerfers, wo sie eingesetzt würde, ermöglichen. Die Einrichtung (5) ist als ein einheitliches Rohrstück aus einem elastischen Material entworfen, das entlang seiner ganzen Länge mit einem Durchgang zum Belüften bzw. Entlüften des Inneren des Scheinwerfers ausgestattet ist und das ein Anschlussende (51) aufweist, das zum Andrücken an einen entsprechenden Rohransatz (41) am Scheinwerfergehäuse (1) ausgebildet ist, wobei dieser Ansatz die Belüftungs-Entlüftungs-Öffnung (4) umgibt. Die Einrichtung (5) weist an ihrem anderen, freien Ende (52) mindestens einen Anschlussansatz (55', 55'') auf, der zur Befestigung an eine gegebenenfalls vorhandene, diesem oder einem anderen Zweck dienende Auswölbung oder Vertiefung (6) am Scheinwerfergehäuse (1) ausgebildet ist.



Sl. 2



EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	US 5 842 776 A (SHIGEMURA ET AL) 1. Dezember 1998 (1998-12-01) * Spalte 4, Zeile 39 - Spalte 6, Zeile 16; Abbildungen 3-4B *	1-7	F21V31/03
A	US 4 862 337 A (OHSIO ET AL) 29. August 1989 (1989-08-29) * Spalte 4, Zeile 46 - Spalte 5, Zeile 29 * * Spalte 6, Zeile 50 - Spalte 7, Zeile 19 * * Abbildungen *	1-7	
A	US 5 041 949 A (HIROTA ET AL) 20. August 1991 (1991-08-20) * das ganze Dokument *	1-7	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			RECHERCHIERTER SACHGEBIETE (IPC)
			F21V B60Q
Recherchenort München		Abschlußdatum der Recherche 8. Februar 2006	Prüfer Sallard, F
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 03 10 0416

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

08-02-2006

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 5842776 A	01-12-1998	JP 3218943 B2 JP 9115308 A	15-10-2001 02-05-1997
US 4862337 A	29-08-1989	KEINE	
US 5041949 A	20-08-1991	JP 2145704 U	11-12-1990

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82